

# Das Gelübde der Schlichtheit

Ich gelobe, folgende Regeln von **Dogma 95** einzuhalten:

1. Es muss an Originalschauplätzen gedreht werden, ohne diese zu verändern. Wenn eine spezielle Ausstattung nötig wird, muss ein Ort gesucht werden, der dies beinhaltet.
2. Der Ton darf nicht getrennt vom Bild oder das Bild getrennt vom Ton aufgenommen werden. Musik darf nicht verwendet werden, ausser sie findet während des Drehs statt.
3. Es darf nur mit Handkamera gedreht werden. Jede Bewegung oder Nicht-Bewegung aus der Hand ist erlaubt. Der Film/die jeweilige Handlung darf nicht der Kamera angepasst werden. Die Kamera hat sich dem Film/der Handlung anzupassen.
4. Der Film muss farbig sein. Spezialbeleuchtung wird nicht akzeptiert. Wenn zuwenig Licht vorhanden ist, wird der Dreh abgebrochen, oder eine Kameraleuchte verwendet.
5. Tricks und Filter sind verboten.
6. Der Film darf keine künstlichen Handlungen beinhalten. Morde, Waffen etc. dürfen nicht vorkommen.
7. Zeitliche und geografische Sprünge sind verboten. Der Film muss hier und jetzt spielen.
8. Genre Movies werden nicht akzeptiert.
9. Das Filmformat muss Academy 35mm betragen.
10. Der Regisseur darf nicht ‚in den Himmel gehoben‘ werden.

Ich gelobe weiter, als Regisseur vom persönlichen Geschmack zurückzutreten. Ich bin kein Künstler. Ich distanziere mich davon, ein ‚Werk‘ kreieren zu wollen. Ich erachte das Augenblickliche als das Wichtigere als das Ganze.

Mein höchstes Ziel ist es, die Wahrheit aus meinen Charakteren und meinem Umfeld /Schauplätzen herauszuschälen. Ich werde dies tun mit allen erforderlichen Mitteln und auf Kosten des guten Geschmacks und ästhetischen Überlegungen.

Kopenhagen, Montag 13. März 1995

# Dogma 95

**...ist ein Kollektiv von Filmregisseuren, gegründet in Kopenhagen im Frühling 1995.**

Dogma 95 hat das ausdrückliche Ziel, einigen Tendenzen des heutigen Kinos entgegenzutreten.

**Dogma 95 ist eine Befreiungsaktion!**

Was 1960 zuviel war, war zuviel! Der Spielfilm war tot und für eine Auferstehung gerufen. Das Ziel war richtig, aber der Durchschnitt war es nicht! Die neue Welle erwies sich als seichte Welle, die sich zum Schund hin wendete.

Parolen für Individualismus und Freiheit bestimmten die Arbeit, aber nichts änderte sich.

# DOGME 95

.. is a collective of film directors founded in Copenhagen in spring 1995.

DOGME 95 has the expressed goal of countering “certain tendencies” in the cinema today.

DOGME 95 is a rescue action!

In 1960 enough was enough! The movie was dead and called for resurrection. The goal was correct but the means were not! The new wave proved to be a ripple that washed ashore and turned to muck.

Slogans of individualism and freedom created works for a while, but no changes. The wave was up for grabs, like the directors themselves. The wave was never stronger than the men behind it. The anti-bourgeois cinema itself became bourgeois, because the foundations upon which its theories were based was the bourgeois perception of art. The auteur concept was bourgeois romanticism from the very start and thereby ... false!

To DOGME 95, cinema is not individual!

Today a technological storm is raging, the result of which will be the ultimate democratisation of the cinema. For the first time, anyone can make movies. But the more accessible the media becomes, the more important the avant-garde, It is no accident that the phrase “avant-garde” has military connotations. Discipline is the answer ... we must put our films into uniform, because the individual film will be decadent by definition!

DOGME 95 counters the individual film by the principle of presenting an indisputable set of rules known as THE VOW OF CHASTITY.

In 1960 enough was enough! The movie had been cosmeticised to death, they said; yet since then the use of cosmetics has exploded.

The “supreme” task of the decadent film-makers is to fool the audience. Is that what we are so proud of? Is that what the “100 years” have brought us? Illusions via which emotions can be communicated? ... By the individual artist’s free choice of trickery?

Predictability (dramaturgy) has become the golden calf around which we dance. Having the characters’ inner lives justify the plot is too complicated, and not “high art”. As never before, the superficial action and the superficial movie are receiving all the praise. The result is barren. An illusion of pathos and an illusion of love.

To DOGME 95, the movie is not illusion!

Today a technological storm is raging of which the result is the elevation of cosmetics to God. By using new technology anyone at any time can wash the last grains of truth away in the deadly embrace of sensation. The illusions are everything the movie can hide behind.

DOGME 95 counters the film of illusion by the presentation of an indisputable set of rules known as THE VOW OF CHASTITY.

# THE VOW OF CHASTITY

"I swear to submit to the following set of rules drawn up and confirmed by DOGME 95:

1. Shooting must be done on location. Props and sets must not be brought in (if a particular prop is necessary for the story, a location must be chosen where this prop is to be found).
2. The sound must never be produced apart from the images or vice versa. (Music must not be used unless it occurs where the scene is being shot).
3. The camera must be hand-held. Any movement or immobility attainable in the hand is permitted. (The film must not take place where the camera is standing; shooting must take place where the film takes place).
4. The film must be in colour. Special lighting is not acceptable. (If there is too little light for exposure the scene must be cut or a single lamp be attached to the camera).
5. Optical work and filters are forbidden.
6. The film must not contain superficial action. (Murders, weapons, etc. must not occur.)
7. Temporal and geographical alienation are forbidden. (That is to say that the film takes place here and now.)
8. Genre movies are not acceptable.
9. The film format must be Academy 35 mm.
10. Furthermore I swear as a director to refrain from personal taste! I am no longer an artist. I swear to refrain from creating a "work", as I regard the instant as more important than the whole. My supreme goal is to force the truth out of my characters and settings. I swear to do so by all the means available and at the cost of any good taste and any aesthetic considerations.

Thus I make my VOW OF CHASTITY."

Copenhagen, Monday 13 March 1995

On behalf of DOGME 95

Lars von Trier

Thomas Vinterberg